



Les paroisses – d'Astorville - Bonfield - Corbeil – Parishes

«On unceded land of the Algonquin Nation»

Paroisse St. Thomas d'Aquin Parish / Paroisse Ste-Bernadette Parish

Paroisse Sacré-Cœur de Jésus / Sacred Heart of Jesus Parish

1994 Corbeil Rd. Corbeil ON P0H 1K0 / TEL: 705-482-7999 Courriel/Email: abcparishes@gmail.com

Les heures de Bureau: mardi et jeudi, 10h00 à 15h00 Office hours: Tues & Thurs. 10am - 3pm

Internet : nosparoissesabc.com Website : ourabcparishes.com

Our bulletin is posted every Saturday at 8h00 on Facebook. Follow us at Paroisses A-B-C Parishes

Curé/Administrator : Rev. Cyril Okebanama, S.M.M.M.

St Anne Parish - 241 Second Street, Box 160, Mattawa ON P0H 1V0 TEL: 705-744-5391

Courriel/Email : stannemattawa@gmail.com



Dimanche septembre 29 2024 // Sunday, September 29, 2024

26^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE /

26th SUNDAY IN ORDINARY TIME

Calendrier Liturgique / Liturgical Schedule

			Fête/Celebration	Intentions de Masse/Mass Intentions
Samedi 28 septembre Lecteur/Reader: Lori Betik	16h30	Corbeil EN / FR	26^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE / 26th SUNDAY IN ORDINARY TIME	† Priscille Dicaire par Nicole Giroux
Dimanche 29 septembre	8h30	Bonfield EN / FR		† Roy et April McConell par Roger et Suzanne McConnell
Dimanche 29 septembre	10h30	Mattawa EN / FR		
Samedi 05 octobre Lecteur/Reader: Bea Lockhart	16h30	Corbeil FR / EN	27^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE / 27th SUNDAY IN ORDINARY TIME	† Frank & Rosa Bottigoni par Lil & John Bottigoni
Dimanche 06 octobre	8h30	Bonfield FR / EN		† Paul Frederick par Andre Cotter
Dimanche 06 octobre	10h30	Mattawa FR / EN		
LA SEMAINE DERNIÈRE / LAST WEEK:	La Participation / Attendance	Offrandes / Offerings		Fonds de réparation et d'entretien / Repair & Maintenance Fund
Sacred Heart of Jesus (Corbeil)	45	\$475.00		\$10.00
St. Thomas d'Aquin (Astorville)	--	\$235.00		\$0.00
St. Bernadette (Bonfield)	32	\$406.00		\$0.00

Note from Deacon Tim – Note du diacre Tim

This Sunday we celebrate the 110th World Day of Migrants and Refugees. It is hard to imagine 110 years, but if we think about it other than the original inhabitants of this land, we are either migrants or refugees or their descendants. This special day, marked annually, serves as a reminder to pray, reflect, and act for those who have been forced to leave their homes in search of safety, dignity, and a better future. This year's theme, inspired by Pope Francis' message, is "God Walks with His People". It highlights the enduring presence of God in the lives of migrants and refugees and draws a powerful parallel between the biblical exodus of the Israelites and the journeys of today's displaced individuals. Pope Francis urges us to see the stories of modern migrants as living images of God's people on their pilgrimage toward hope and freedom.

Today's second reading reminds us that we can't bring all our material things and wealth with us at the end of our worldly journey. We are all called to welcome our new brothers and sisters and help them on their journey in this new country, as others did for us and our ancestors. Let us pray for peace and unity throughout the world that all our brothers and sisters in Christ are welcome, and that God's blessings are bestowed on us all!

Ce dimanche, nous célébrons la 110e Journée mondiale du migrant et du réfugié. Il est difficile d'imaginer 110 ans, mais si nous y réfléchissons, nous sommes soit des migrants, soit des réfugiés, sauf les descendants des premiers habitants de cette pays. Cette journée spéciale, célébrée chaque année, nous rappelle de prier, de réfléchir et d'agir pour ceux qui ont été forcés de quitter leur foyer en quête de sécurité, de dignité et d'un avenir meilleur. Le thème de cette année, inspiré du message du pape François, est « Dieu marche avec son peuple ». Il souligne la présence permanente de Dieu dans la vie des migrants et des réfugiés et établit un parallèle puissant entre l'exode biblique des Israélites et les voyages des personnes déplacées d'aujourd'hui. Le pape François nous invite à considérer les histoires des migrants modernes comme des images vivantes du peuple de Dieu dans son pèlerinage vers l'espoir et la liberté.

La deuxième lecture d'aujourd'hui nous rappelle que nous ne pouvons pas emporter tous nos biens matériels et nos richesses avec nous à la fin de notre voyage dans le monde. C'est à nous tous d'accueillir nos nouveaux frères et sœurs et de les aider dans leur voyage dans leur nouveau pays, comme d'autres l'ont fait pour nous et nos ancêtres. Prions pour la paix et l'unité dans le monde entier, afin que tous nos frères et sœurs soient les bienvenus et que les bénédictions de Dieu soient accordées à tous !

A message from the CWL (Corbeil) - Donations for the Callander Food Bank

Thanksgiving is a great time to be thankful and to share with our less fortunate. For the next few weeks, leading up to Thanksgiving, the CWL is collecting food or monetary donations for the Callander & District Food Bank. If you would like to make a donation, a food basket and money box have been set-up at the entrance of the church. Let's be generous! Thank you!

Message du CWL (Corbeil) - Dons pour la banque alimentaire de Callander

L'action de grâces est une période propice à la gratitude et au partage avec les moins fortunés. Au cours des prochaines semaines, jusqu'à Thanksgiving, le CWL recueille des dons alimentaires ou monétaires pour la Callander & District Food Bank. Si vous souhaitez faire un don, un panier à nourriture et une boîte pour argent ont été installés à l'entrée de l'église. Soyons généreux ! Nous vous remercions !

Collection for the Needs of the Church in Canada (Sept. 28-29/24)

The church envelope for this weekend (Sept.28-29th) is for the annual Collection for the Needs of the Church in Canada. Each year, the Bishops of Canada continue to address pastoral and ethical issues; ecumenical initiatives and interreligious dialogues; international relations; evangelization, faith education, and catechesis; social justice issues; relations with Indigenous peoples; responsible ministry; and the development of a culture of life and family. This annual initiative is an important opportunity for the faithful to actively support and assist the Bishops in their ministry. Thank you in advance for your generosity.

Collecte pour les besoins de l'Église au Canada (le 28-29 septembre 2024)

L'enveloppe paroissiale pour ce week-end (28-29 septembre) est une collecte annuelle pour les besoins de l'Église au Canada. Chaque année, les évêques du Canada continuent d'aborder les questions pastorales et éthiques, les initiatives œcuméniques et les dialogues interreligieux, les relations internationales, l'évangélisation, l'éducation de la foi et la catéchèse, les questions de justice sociale, les relations avec les peuples autochtones, le ministère responsable et le développement d'une culture de la vie et de la famille. Cette initiative annuelle est une occasion importante pour les fidèles de soutenir activement et d'aider les évêques dans leur ministère. Nous vous remercions d'avance pour votre générosité.

Employment Opportunity

The community Les Soeurs de l'Assomption de lay Sainte Vierge, (located at 990 Wyld Street in North Bay), is looking for licensed practical nurses and care assistants to fill various permanent part-time positions. The residence is a very serene, positive and rewarding environment. If you are interested, please send your C.V. by e-mail to Madame Marie-Claude Sanders, Management Assistant, at the following address: msanders@mitm.net. Bilingualism (English/French) will be considered an asset.

Opportunité d'emploi

La communauté Les Soeurs de l'Assomption de lay Sainte Vierge, (située au 990 Wyld Street à North Bay), est à la recherche d'infirmières auxiliaires et d'aides-soignantes pour occuper divers postes permanents à temps partiel. La résidence est un environnement très serein, positif et enrichissant. Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à Madame Marie-Claude Sanders, adjointe à la direction, à l'adresse suivante : msanders@mitm.net. Le bilinguisme (anglais/français) sera considéré comme un atout.

North Bay Annual Life Chain Event (Sunday, Oct.6/24)

North Bay and Area Right to Life Annual Life Chain will take place October 6, 2024 along Lakeshore Drive from 2:00pm to 3:00pm. Life Chain is held in over 320 cities across Canada and has been held on Lakeshore Drive since 1990. Bring your family and friends and spend one hour in prayer. Participants are encouraged to stand 8 feet apart. Signs will be made available at every block. Come, change hearts and save lives.

Événement Annuel de la Chaîne de la Vie de North Bay (le dimanche, 6 octobre 2024)

La Chaîne de la vie annuelle de North Bay et de la région de Droit à la vie aura lieu le 6 octobre 2024 le long de la promenade Lakeshore, de 14 h à 15 h. La Chaîne pour la vie a lieu dans plus de 320 villes au Canada et se tient sur la promenade Lakeshore depuis 1990. Amenez votre famille et vos amis et passez une heure à prier. Les participants sont encouragés à se tenir à 8 pieds l'un de l'autre. Des affiches seront disponibles à chaque pâté de maisons. Venez, changez les cœurs et sauvez des vies.

Marguerite Smith Funeral

Our sympathy and prayers go out to the family of Marguerite Smith (nee Marasse) who passed away on September 15th. Margaret was a long-time member of the CWL in Corbeil. A Memorial Mass will be celebrated at Sacred Heart Church on Saturday, October 5th at 11:00am.

Funérailles de Marguerite Smith

Nos sympathies et nos prières vont à la famille de Marguerite Smith (née Marasse) qui est décédée le 15 septembre. Marguerite était un membre de longue date du CWL à Corbeil. Une messe commémorative sera célébrée à l'église du Sacré-Cœur le samedi 5 octobre à 11 h.

Our Lady Seat of Wisdom College - 25th Anniversary Gala (Barry's Bay)

Come and Celebrate the 25th Anniversary and the 4th year degree granting status of Our Lady Seat of Wisdom College on Sat. Oct. 19th, 5pm. Dinner, speaker, dancing. To register go to: www.seatofwisdom.ca/event. If you would like to donate to the college for this special occasion, go to: <https://www.seatofwisdom.ca/support>.

Collège Our Lady Seat of Wisdom - Gala du 25^e anniversaire (Barry's Bay)

Venez célébrer le 25^e anniversaire et la 4^e année d'obtention d'un diplôme du Collège Our Lady Seat of Wisdom le samedi 19 octobre à 17 h. Dîner, conférencier, danse. Pour vous inscrire, rendez-vous à l'adresse suivante : www.seatofwisdom.ca/event. Si vous souhaitez faire un don au collège pour cette occasion spéciale, rendez-vous sur : <https://www.seatofwisdom.ca/support>.



Peace begins with a smile.....Mother Teresa